

RÅDETS FORORDNING (EF, EURATOM) Nr. 2104/2005**af 20. december 2005**

om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2005 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, særlig artikel 13,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og til ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, som fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 ⁽¹⁾, særlig artikel 63, 64, 65 og 82 og bilag VII, XI og XIII i vedtægten og artikel 20, stk. 1, og artikel 64 og 92 i ansættelsesvilkårene,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

For at sikre tjenestemændene og de øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber en købekraftsudvikling, der er parallel med udviklingen for de nationale tjenestemænd i medlemsstaterne, bør der foretages en tilpasning af vederlag og pensioner for tjenestemænd og øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber på grundlag af den årlige undersøgelse i 2005 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med virkning fra den 1. juli 2005 ændres datoen »den 1. juli 2004« til »den 1. juli 2005« i vedtægtens artikel 63, stk. 2.

Artikel 2

Med virkning fra den 1. juli 2005 udskiftes i vedtægtens artikel 66 den tabel over den månedlige grundløn, som danner grundlag for beregningen af vederlag og pensioner, med følgende tabel:

1.7.2005	Løntrin				
Lønklasse	1	2	3	4	5
16	15 255,00	15 896,04	16 564,01		
15	13 482,88	14 049,45	14 639,82	15 047,12	15 255,00
14	11 916,61	12 417,36	12 939,16	13 299,15	13 482,88
13	10 532,30	10 974,88	11 436,06	11 754,22	11 916,61
12	9 308,79	9 699,96	10 107,56	10 388,77	10 532,30
11	8 227,42	8 573,15	8 933,40	9 181,94	9 308,79
10	7 271,67	7 577,23	7 895,64	8 115,30	8 227,42
9	6 426,94	6 697,01	6 978,42	7 172,57	7 271,67
8	5 680,34	5 919,04	6 167,76	6 339,36	6 426,94
7	5 020,47	5 231,44	5 451,27	5 602,93	5 680,34

⁽¹⁾ EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 723/2004 (EUT L 124 af 27.4.2004, s. 1).

1.7.2005	Løntrin				
Lønklasse	1	2	3	4	5
6	4 437,26	4 623,72	4 818,01	4 952,06	5 020,47
5	3 921,80	4 086,60	4 258,32	4 376,79	4 437,26
4	3 466,22	3 611,87	3 763,65	3 868,36	3 921,80
3	3 063,56	3 192,29	3 326,43	3 418,98	3 466,22
2	2 707,67	2 821,45	2 940,01	3 021,81	3 063,56
1	2 393,13	2 493,69	2 598,48	2 670,77	2 707,67

Artikel 3

Med virkning fra den 1. juli 2005 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til vedtægtens artikel 64 anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som anført i kolonne 2 i nedenstående tabel.

Med virkning fra den 1. januar 2006 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til vedtægtens bilag VII, artikel 17, stk. 3, anvendes på overførsler for tjenestemænd og øvrige ansatte, som anført i kolonne 3 i nedenstående tabel.

Med virkning fra den 1. juli 2005 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til vedtægtens bilag XIII, artikel 20, stk. 2, anvendes på pensioner, som anført i kolonne 4 i nedenstående tabel.

Med virkning fra den 1. maj 2006 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til vedtægtens bilag XIII, artikel 20, stk. 2, anvendes på pensioner, som anført i kolonne 5 i nedenstående tabel:

1	2	3	4	5
Land/Sted	Vederlag 1.7.2005	Overførsel 1.1.2006	Pension 1.7.2005	Pension 1.5.2006
Den Tjekkiske Republik	90,6	78,6	100,0	100,0
Danmark	135,9	130,8	133,9	132,8
Tyskland	100,2	102,1	101,0	101,3
Bonn	96,0			
Karlsruhe	95,0			
München	106,4			
Estland	80,3	78,1	100,0	100,0
Grækenland	93,0	91,2	100,0	100,0
Spanien	101,2	95,3	100,0	100,0
Frankrig	119,0	106,3	113,9	111,4
Irland	122,4	116,3	120,0	118,7
Italien	111,8	107,6	110,1	109,3
Varese	99,0			
Cypern	92,0	97,2	100,0	100,0
Letland	76,1	72,9	100,0	100,0
Litauen	77,1	73,6	100,0	100,0
Ungarn	90,0	73,0	100,0	100,0
Malta	89,6	92,3	100,0	100,0
Nederlandene	109,7	101,3	106,3	104,7
Østrig	107,1	107,0	107,1	107,0
Polen	81,4	74,9	100,0	100,0

1	2	3	4	5
Portugal	91,5	90,1	100,0	100,0
Slovenien	83,0	80,8	100,0	100,0
Slovakiet	92,9	82,1	100,0	100,0
Finland	117,7	112,8	115,7	114,8
Sverige	112,4	105,1	109,5	108,0
Det Forenede Kongerige	143,8	117,4	133,2	128,0
Culham	115,4			

Artikel 4

Med virkning fra den 1. juli 2005 fastsættes den godtgørelse under forældreorlov, der er omhandlet i vedtægtens artikel 42a, til 822,06 EUR og til 1 096,07 EUR for enlige forsørgere.

Artikel 5

Med virkning fra den 1. juli 2005 fastsættes grundbeløbet for det husstandstillæg, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 1, stk. 1, til 153,75 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2005 fastsættes det børnetilskud, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 2, stk. 1, til 335,96 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2005 fastsættes det uddannelsestillæg, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 3, stk. 1, til 227,96 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2005 fastsættes det uddannelsestillæg, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 3, stk. 2, til 82,07 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2005 fastsættes det minimumsbeløb for udlandstillægget, der er omhandlet i vedtægtens artikel 69 og bilag VII, artikel 4, stk. 1, andet afsnit, til 455,69 EUR.

Artikel 6

Med virkning fra den 1. januar 2006 tilpasses den kilometergodtgørelse, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 8, således:

- | | |
|---|--------------------|
| — 0 EUR pr. km for strækningen mellem: | 0 og 200 km |
| — 0,3417 EUR pr. km for strækningen mellem: | 201 og 1 000 km |
| — 0,5695 EUR pr. km for strækningen mellem: | 1 001 og 2 000 km |
| — 0,3417 EUR pr. km for strækningen mellem: | 2 001 og 3 000 km |
| — 0,1139 EUR pr. km for strækningen mellem: | 3 001 og 4 000 km |
| — 0,0548 EUR pr. km for strækningen mellem: | 4 001 og 10 000 km |
| — 0 EUR pr. km for strækningen mellem: | 10 000 km |

Ovennævnte kilometergodtgørelse forhøjes med et fast tillægsbeløb på:

- 170,84 EUR, hvis afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet er på mellem 725 km og 1 450 km
- 341,66 EUR, hvis afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet er på 1 450 km eller derover.

Artikel 7

Med virkning fra den 1. juli 2005 fastsættes det dagpengebeløb, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 10, stk. 1, til:

- 35,31 EUR for en tjenestemand, der har ret til husstandstillæg
- 28,47 EUR for en tjenestemand, der ikke har ret til husstandstillæg.

Artikel 8

Med virkning fra den 1. juli 2005 fastsættes det minimumsbeløb for bosættelsespenge, der er omhandlet i artikel 24, stk. 3, i ordningen for øvrige ansatte, til:

- 1 005,33 EUR for en ansat, der har ret til husstandstillæg
- 597,77 EUR for en ansat, der ikke har ret til husstandstillæg.

Artikel 9

Med virkning fra den 1. juli 2005 fastsættes i forbindelse med den arbejdsløshedsunderstøttelse, der er omhandlet i artikel 28a, stk. 3, andet afsnit, i ordningen for øvrige ansatte, minimumsbeløbet til 1 205,67 EUR og maksimumsbeløbet til 2 411,35 EUR, og det faste fradrag fastsættes til 1 096,07 EUR.

Artikel 10

Med virkning fra den 1. juli 2005 udskiftes tabellen over den månedlige grundløn i artikel 63 i ordningen for øvrige ansatte med følgende tabel:

1.7.2005	Klasse				
Kategori	Gruppe	1	2	3	4
A	I	6 144,76	6 905,90	7 667,04	8 428,18
	II	4 459,77	4 894,34	5 328,91	5 763,48
	III	3 747,74	3 914,68	4 081,62	4 248,56
B	IV	3 600,20	3 952,65	4 305,10	4 657,55
	V	2 827,89	3 014,30	3 200,71	3 387,12
C	VI	2 689,53	2 847,87	3 006,21	3 164,55
	VII	2 407,22	2 489,13	2 571,04	2 652,95
D	VIII	2 175,76	2 303,90	2 432,04	2 560,18
	IX	2 095,34	2 124,53	2 153,72	2 182,91

Artikel 11

Med virkning fra den 1. juli 2005 udskiftes tabellen over den månedlige grundløn i artikel 93 i ordningen for øvrige ansatte med følgende tabel:

Ansættelses- gruppe	1.7.2005	Løntrin						
	Lønklasse	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 258,78	5 368,14	5 479,78	5 593,73	5 710,06	5 828,81	5 950,02
	17	4 647,85	4 744,50	4 843,17	4 943,89	5 046,70	5 151,65	5 258,78
	16	4 107,89	4 193,31	4 280,52	4 369,53	4 460,40	4 553,16	4 647,85
	15	3 630,66	3 706,16	3 783,23	3 861,91	3 942,22	4 024,20	4 107,89
	14	3 208,87	3 275,60	3 343,72	3 413,25	3 484,23	3 556,69	3 630,66
	13	2 836,08	2 895,06	2 955,26	3 016,72	3 079,46	3 143,50	3 208,87
III	12	3 630,61	3 706,10	3 783,17	3 861,84	3 942,14	4 024,12	4 107,80
	11	3 208,85	3 275,57	3 343,69	3 413,22	3 484,19	3 556,65	3 630,61
	10	2 836,08	2 895,06	2 955,26	3 016,71	3 079,44	3 143,48	3 208,85
	9	2 506,62	2 558,74	2 611,95	2 666,27	2 721,71	2 778,31	2 836,08
	8	2 215,43	2 261,50	2 308,53	2 356,53	2 405,53	2 455,56	2 506,62
II	7	2 506,55	2 558,69	2 611,90	2 666,23	2 721,69	2 778,29	2 836,08
	6	2 215,31	2 261,39	2 308,42	2 356,44	2 405,45	2 455,48	2 506,55
	5	1 957,91	1 998,64	2 040,21	2 082,64	2 125,96	2 170,17	2 215,31
	4	1 730,42	1 766,41	1 803,15	1 840,66	1 878,94	1 918,02	1 957,91
I	3	2 131,74	2 175,98	2 221,14	2 267,24	2 314,29	2 362,32	2 411,35
	2	1 884,55	1 923,66	1 963,58	2 004,33	2 045,93	2 088,39	2 131,74
	1	1 666,02	1 700,60	1 735,89	1 771,92	1 808,69	1 846,23	1 884,55

Artikel 12

Med virkning fra den 1. juli 2005 fastsættes det minimumsbeløb for bosættelsespenge, der er omhandlet i artikel 94 i ordningen for øvrige ansatte, til:

- 756,18 EUR for en ansat, der har ret til husstandstillæg
- 448,32 EUR for en ansat, der ikke har ret til husstandstillæg.

Artikel 13

Med virkning fra den 1. juli 2005 fastsættes i forbindelse med den arbejdsløshedsunderstøttelse, der er omhandlet i artikel 96, stk. 3, andet afsnit, i ordningen for øvrige ansatte, minimumsbeløbet til 904,26 EUR og maksimumsbeløbet til 1 808,51 EUR, og det faste fradrag fastsættes til 822,06 EUR.

Artikel 14

Med virkning fra den 1. juli 2005 fastsættes de i artikel 1 i forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76 ⁽¹⁾ fastsatte tillæg for skifteholdsarbejde og arbejde i døgndrift til 344,58 EUR, 520,10 EUR, 568,66 EUR og 775,27 EUR.

Artikel 15

Med virkning fra den 1. juli 2005 multipliceres beløbene i artikel 4 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 ⁽²⁾ med en koefficient på 4,974173.

Artikel 16

Med virkning fra den 1. juli 2005 udskiftes tabellen over beløb, der finder anvendelse, i vedtægtens bilag XIII, artikel 8, med følgende tabel:

1.7.2005	Lønklasse							
Løntrin	1	2	3	4	5	6	7	8
16	15 255,00	15 896,04	16 564,01	16 564,01	16 564,01	16 564,01		
15	13 482,88	14 049,45	14 639,82	15 047,12	15 255,00	15 896,04		
14	11 916,61	12 417,36	12 939,16	13 299,15	13 482,88	14 049,45	14 639,82	15 255,00
13	10 532,30	10 974,88	11 436,06	11 754,22	11 916,61			
12	9 308,79	9 699,96	10 107,56	10 388,77	10 532,30	10 974,88	11 436,06	11 916,61
11	8 227,42	8 573,15	8 933,40	9 181,94	9 308,79	9 699,96	10 107,56	10 532,30
10	7 271,67	7 577,23	7 895,64	8 115,30	8 227,42	8 573,15	8 933,40	9 308,79
9	6 426,94	6 697,01	6 978,42	7 172,57	7 271,67			
8	5 680,34	5 919,04	6 167,76	6 339,36	6 426,94	6 697,01	6 978,42	7 271,67
7	5 020,47	5 231,44	5 451,27	5 602,93	5 680,34	5 919,04	6 167,76	6 426,94
6	4 437,26	4 623,72	4 818,01	4 952,06	5 020,47	5 231,44	5 451,27	5 680,34
5	3 921,80	4 086,60	4 258,32	4 376,79	4 437,26	4 623,72	4 818,01	5 020,47
4	3 466,22	3 611,87	3 763,65	3 868,36	3 921,80	4 086,60	4 258,32	4 437,26
3	3 063,56	3 192,29	3 326,43	3 418,98	3 466,22	3 611,87	3 763,65	3 921,80
2	2 707,67	2 821,45	2 940,01	3 021,81	3 063,56	3 192,29	3 326,43	3 466,22
1	2 393,13	2 493,69	2 598,48	2 670,77	2 707,67			

Artikel 17

Med virkning fra den 1. juli 2005 fastsættes de børnetilskud, der er omhandlet i vedtægtens bilag XIII, artikel 14, således:

1.7.2005-31.12.2005: 282,04 EUR

1.1.2006-31.12.2006: 295,52 EUR

1.1.2007-31.12.2007: 309,00 EUR

1.1.2008-31.12.2008: 322,47 EUR

⁽¹⁾ Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76 af 9. februar 1976 om fastsættelse af de berettigede kategorier og af betingelserne for ydelse af tillæg samt satserne herfor, til tjenestemænd, som skal udføre deres arbejde i skifteholdstjeneste (EFT L 38 af 13.2.1976, s. 1). Senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 860/2004 (EUT L 161 af 30.4.2004, s. 26).

⁽²⁾ Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 af 29. februar 1968 om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De Europæiske Fællesskaber (EFT L 56 af 4.3.1968, s. 8). Senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 1750/2002 (EUT L 264 af 2.10.2002, s. 15).

Artikel 18

Med virkning fra den 1. juli 2005 fastsættes det uddannelsestillæg, der er omhandlet i vedtægtens bilag XIII, artikel 15, således:

1.7.2005-31.8.2005: 16,41 EUR

1.9.2005-31.8.2006: 32,83 EUR

1.9.2006-31.8.2007: 49,23 EUR

1.9.2007-31.8.2008: 65,65 EUR

Artikel 19

Med virkning fra den 1. juli 2005 og med henblik på anvendelse af vedtægtens bilag XIII, artikel 18, fastsættes den faste godtgørelse, der var nævnt i artikel 4a i bilag VII til vedtægten i dennes affattelse inden den 1. maj 2004, til:

— 118,88 EUR pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C4 og C5

— 182,26 EUR pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C1, C2 og C3.

Artikel 20

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 2005.

På Rådets vegne

M. BECKETT

Formand
